

LA FIESTA DEL AGUA EN PUQUIO

Teresa Valiente
Proyecto de Educación Bilingüe. Puno

Puquio, capital de la provincia de Lucanas, está ubicado al suroeste del departamento de Ayacucho, aproximadamente a 180 km. de Huamanga, capital del departamento, y 480 kms. al sureste de Lima. Puquio está a una altura de 3,200 m.s.n.m. y se extiende desde la parte central de la ladera hasta la cima de una colina rodeada por diversos campos de cultivo. En 1941, Puquio contaba con 7,000 habitantes, en 1961 eran 10,000 y en 1977 la población había aumentado a 16,000 pobladores. El abra más importante en la región adyacente a la región de Puquio es el Sillanayok: el Pedrorko es el cerro de mayor significado religioso local después del Qarwarasu, nevado tutelar de la provincia. De las tres montañas, el Pedrorko juega el rol más importante en la fiesta del Agua.

Puquio, como capital de Lucanas, es asiento de diversas representaciones de la administración y del gobierno en la provincia: la autoridad política, es decir la subprefectura, la PIP, el alcalde, la guardia civil, el juzgado de primera instancia, oficinas de representación agraria y educación y bancos nacionales; además, Puquio cuenta con un hospital estatal.

En el centro de la ciudad, la plaza principal es el lugar de reunión más importante para los puquianos: aquí se encuentran

* Los datos para este trabajo fueron recopilados en 1977, en un trabajo de campo apoyado por el Instituto Latinoamérica de la Universidad Libre de Berlín.

los maestros después de la escuela, jóvenes foráneos, empleados de la administración, policías, sacerdotes. En la plaza principal se han dispuesto parlantes: al atardecer se puede escuchar música. En los primeros diez minutos se transmite música de la región, en los siguientes 90 minutos se oyen melodías modernas: pop y cumbias. Alrededor de la plaza se encuentran los edificios públicos más importantes, la catedral, una sociedad de transporte y la casa para la juventud, asesorada por sacerdotes alemanes.

La periferia de Puquio se compone de los cuatro ayllus tradicionales: Qollana, Chawpi, Qayaw y Pichqachuri. Cada comunidad tiene su propia plaza principal, su iglesia, una casa comunal, así como su propia organización política. Cada 14 días se reúnen los miembros de la comunidad en la casa comunal. Allí discuten problemas que afectan al ayllu y deciden posibles soluciones, por ejemplo, la distribución del agua para la irrigación de las chacras.

La vida económica de Puquio depende de la producción agropecuaria, del cultivo de papa y otros tubérculos, maíz, cebada, trigo, de la crianza de ganado vacuno y lanar, así como del comercio y transporte. Aquí, Puquio ocupa una posición clave en la provincia. Por un lado, la ciudad tiene el monopolio del comercio de la coca y, por otro lado, desde Puquio se distribuyen comercialmente productos alimenticios e industriales (por ejemplo, tejidos sintéticos), adquiridos en la costa, hacia el interior de la provincia. Para nuestro tema, sin embargo, nos vamos a ocupar principalmente del sector agrario, ya que éste juega el rol más importante en la fiesta del agua.

En la región de puna hay dos zonas principales de cultivo: la qochqa y el parquy allpa. En la qochqa (tierra de secano) el ciclo agrario empieza a finales de octubre, con la preparación de las chacras para la siembra, y termina con la cosecha, en los meses de mayo, junio y julio. La qochqa es cultivada por un determinado período (3 años) y luego es dejada en descanso para su regeneración. En el primer año se siembra papa, en el segundo año habas y luego, en el tercer año, cebada. A continuación, la chacra descansa entre ocho y diez años. La duración del descanso depende de la calidad del suelo.

En el parquy allpa o chacra yakuqoq (la tierra que es irrigada) se siembra alfalfa, maíz, trigo y la michka, que es el cultivo temprano de determinados tipos de papa y maíz. La michka puede ser cosechada tres meses más tarde y así se pueden sobrellevar

los meses de lluvia, es decir, el tiempo de mayor carencia. El cultivo de la michka está en directa relación con la fiesta del agua que se realiza en agosto y setiembre, los meses de mayor falta hídrica.

LA FIESTA DEL AGUA

¿Qué es la fiesta del agua? Diversos autores están de acuerdo en que se trata de un ritual de fertilidad en relación directa con el ciclo agrícola. En Puquio, este vínculo se expresa en la limpieza comunal de los canales de irrigación y en el cultivo inmediato de la michka.

Punto central de la ceremonia es el agua; pero, no cualquier agua puede ser utilizada. Se diferencian dos tipos de fuentes:

a) La fuente de arriba, de Puntapata hasta Qoricocha; aquí el agua pertenece al Pedrorko y es distribuida por el tayta varayoq entre los miembros de la comunidad.

b) La fuente de abajo, que comprende los ríos Yanaweque y Qochanqa y la laguna Allaqocha. El agua es distribuida por el regidor (cargo municipal). Una tercera fuente hídrica es la represa de Yawriwiri, que fue construida con ayuda estatal.

En la ceremonia, el Pedrorko juega el rol más importante. Pedrorko es el lugar de origen del agua, cuya función es fecundar a la Pachamama, la madre tierra. En el Pedrorko se encuentra el puquial sagrado, un lago, al cual se le hacen ofrendas.

En la ceremonia del agua se pueden diferenciar dos fases:

1) El pagapu, es decir, el rito de ofrendas al wamani representado por el Pedrorko, la montaña local de mayor importancia.

2) El angosay o el rito de ofrendas a la Pachamama, la madre tierra; esta ceremonia se lleva a cabo en la laguna principal de la comunidad.

Las comunidades de Pichqachuri y Qayau realizan juntas sus rituales durante la fiesta del agua. Para ellas se trata, en primer lugar, de una ceremonia religiosa de fertilidad, componente principal de su vida social. En cambio, las comunidades de Qollana y Chawpi se encuentran en una relación de competencia de status cuando realizan por separado y en fechas diferentes su fiesta del agua. Este aspecto está en primer plano. En la plaza principal se encuentran los comuneros, la "gente principal" y visitantes foráneos. Chawpi goza, desde hace años, la fama de tener los mejo-

res danzantes de tijeras y mayor cantidad de arpistas. Ambos dan a Chawpi prestigio y fama de ser una comunidad rica. La fiesta se lleva a cabo cada año a mediados de agosto y dura cuatro días.

La fiesta del agua de Qayau y Pichqachuri

El pagapu: dos aukis, el mayor y el menor, y el pongu participan en el pagapu. Dos días antes los comuneros y el mayordomo empiezan con los preparativos. El mayordomo visita cada familia y solicita productos de la última cosecha, los cuales posteriormente serán seleccionados por él y su familia así como por sus compadres y comadres: todos ellos elaboran la illa, pequeñas figuras de animales de harina fina de maíz y preparan así mismo la chicha. La cruz de madera que va a portar el awki mayor es adornada con la flor de qantu.

En el día de la ceremonia de ofrendas, al atardecer, solamente los awki y los pongu suben al Pedrorko: los comuneros los acompañan hasta las afueras del pueblo. El pagapu se realiza entre media noche y la alborada: el awki mayor ofrece a Pedrorko los productos seleccionados y los deja en el pukullo, una especie de tumba. Arguedas (1975) informa que de uno de estos pukullos escapa volando un picaflor y que esto produce en el awki un sentimiento de abandono. El awki le clama por ayuda, luego arroja al lago los corazones de un carnero y de una llama blanca. Aquí queremos señalar que el sentimiento de abandono es tema central en diversas leyendas, historias y cuentos en la región de Puquio.

Después de realizado el pagapu y del abrazo ritual a una piedra determinada, los awki y los pongu se duermen. En la alborada, la carne de los animales sacrificados es ritualmente consumida. Antes de regresar al pueblo los awki y los pongu recogen flores silvestres y waylla ichu, paja de la puna de la cual elaboran cruces adornándolas con las flores.

Durante el camino de regreso se llevan a cabo tres pausas rituales llamadas meskipa y en las que se canta el waylli. El awki mayor pide permiso a Pedrorko para poder separarse, debido al angosay que debe ofrecer a la Pachamama, pero también le pide que le permita regresar a él un año más tarde.

De acuerdo al lexicon Quechua del siglo 16 (Gonzales Holguín 1952), los auquicuna pertenecían a la nobleza inca, ellos eran los capai auqui auquicunap auquin, los señores, también lla-

mados orejones, rinriyoc auqui. Del grupo de los auquicuna se seleccionaban aquellas personas que ocupaban altos cargos políticos, militares y religiosos.

Los apus eran los señores de mayor rango, es decir, los curacas, principales (González Holguín, 1952: 31); el Inca era llamado Sapay Inca, Señor Unico. De la voz "Apu" se derivaba la palabra apusquicuna (abuelos antepasados descendencia). No es claro, debido a la carencia de información, la posición del pongo o punku — puerta. Dentro del contexto de la estructura social inca, el punku camayok tenía una especial función, él controlaba las vistas en el acllawasi, la casa de las escogidas.

El varayoc —un cargo político— y el mayordomo —un cargo religioso—, son instituciones surgidas durante el tiempo colonial y que fueron integradas en el sistema español municipal. El varayoc representaba la comunidad y el mayordomo tenía la responsabilidad de atender los asuntos de la iglesia.

Todos estos conceptos: awki, apu, pongo, varayoc y mayordomo tienen actualmente otro significado. En la región de Puquio las cumbres más altas son llamadas Apu. Ellas son los señores acompañantes del wamani.

El cargo de auki es exclusivamente religioso y antiguamente era hereditario. Cada comunidad tenía sus propios auki. Actualmente ya no es así, no todas las comunidades tienen auki. Más bien, es común contratarlos de otra comunidad. Una condición, sin embargo, es que las personas en cuestión sepan de memoria los rezos y cantos correspondientes. El auki menor es elegido por el auki mayor, siendo su alumno hasta que algún día lo sustituya y se convierta él mismo en auki mayor y escoja a su vez un auki menor.

La palabra auki también tiene otros significados: espíritu de las minas, hechicero; además, auki quiere decir anciano y honorable y awkilla significa abuelo o antepasado.

El pongo es el ayudante del auki mayor. El es elegido por éste y el varayoc. Su función privilegiada de ayudar a los auki y acompañarlos hasta el Pedrorko está en relación contraria con la situación del pongo en la estructura de la hacienda andina, en la cual el pongo está en absoluto servicio del hacendado.

El mayordomo también es un cargo religioso, que debe ser asumido por los varones casados, por lo menos una vez en su vida. En Puquio, este cargo se ha convertido en un instrumento de

prestigio, el mayordomo es responsable de todos los gastos de la fiesta; él paga la comida y contrata a los danzantes de tijeras, el machuq y a los arpistas. El prestigio del mayordomo y de la comunidad es medido en el número de danzantes de tijeras y arpistas.

En 1977 Chawpi tenía seis arpistas, Qayau tres, Pichqachuri cuatro y Qollana cinco. Para cumplir con todos los gastos, el mayordomo se prepara algunos meses con anticipación. El trabaja como jornalero fuera y dentro de Puquio, comprometiendo a su propia familia bajo el principio de la reciprocidad. Por otro lado, se han dado situaciones, por ejemplo en Qollana, donde familias de misti, es decir, familias foráneas ricas, han intentado asumir el cargo de mayordomo para elevar el propio prestigio y el de la comunidad. Sin embargo, ésta ha rechazado dichos intentos, pues “no es su fiesta”.

El varayoq es un cargo político. El varayoq es elegido anualmente por los miembros de la comunidad. Sus obligaciones consisten en representar a la comunidad y distribuir justamente el agua para el riego.

El angosay: como ya se ha mencionado anteriormente, en el angosay se realizan las ofrendas a la pachamama, la madre tierra. Dos angosay se llevan a cabo: en la laguna de Moyalla el día del retorno de los awkis y pongos, después de la visita en el Pedrorko, y en la laguna de Churulla al día siguiente. A medio día, todos los miembros de la comunidad se dirigen hacia Moyalla (aproximadamente 4 1/2 km. de distancia de Puquio). Se puede observar una diferenciación territorial: al lado derecho de la laguna, al este, se reúnen todos los miembros de Pichqachuri; al lado izquierdo, al oeste, se encuentran los comuneros de Qayau. Cada comunidad tiene su propio grupo de músicos, una “capitana”, danzantes de tijeras, arpistas y fiambre. Además, tienen sus propios llamichos, ñakaq, qamillo, wamanguino, quienes se mezclan entre el público.

Todos los awkis y pongos se encuentran al borde de la laguna sobre la puerta de exclusiva. Aquí se realiza el angosay y la adoración de las cruces; que son colocadas sobre una piedra al lado de la esclusa. La Cruz del awki mayor, adornada con las flores de qantu, está en el medio, entre las cruces de ichu que pertenecen al awki menor y al pongo. Los awkis mayores están parados precisamente en la línea de separación, entre el lado derecho e iz-

quierdo de la laguna; ellos empiezan con el angosay, es decir, ellos vierten en el canal un líquido rojizo, una mezcla de vino rojo y agua de la laguna. Lo mismo repiten hombres y mujeres que están parados a ambos lados del canal. Luego, los varayoc realizan la adoración de las cruces; ante éstas se arrodillan los varayoc y ancianos empezando a rezar. A continuación, cada comunidad regresa a su lugar para comer. Los comuneros se agrupan en forma diversa: los hombres están separados de las mujeres y los solteros de los casados. Las mujeres distribuyen la chicha y los alimentos, los awki angosan con todos; es decir, antes de beber vierten una parte de la bebida a la tierra.

Durante la comida aparecen diversos personajes con funciones propias:

a) Un grupo de pasñas (mujeres jóvenes solteras que cantan al lado de la laguna con acompañamiento de música de arpa). Las pasñas están elegantemente vestidas, llevan coronas de flores de papel y están caminando de una comunidad a otra.

b) La 'capitana', una niña de cinco años, también elegantemente vestida, lleva puesto un sombrero de paja y un bastón, ella está acompañada por mujeres adultas; la 'capitana' danza en el borde de la laguna, su función es la de ahuyentar a los malos espíritus.

c) El qamello, quiere representar al curandero, se preocupa por las enfermedades y da consejos sobre su curación. Qamello deriva de la palabra qamilli, que designa en Bolivia al indígena que vende hierbas, amuletos, medicamentos, etc. (Perroud 1970: 60).

d) El wamanguino, quien está cargado de harapos, asume la función del comerciante. En forma jocosa, intenta vender al público los harapos a precios altos. Hasta los años 40 el wamanguino era realmente el comerciante que, atravesando los pueblos intermedios, venía desde Huamanga —ahora Ayacucho— hasta Puquio ofreciendo mercadería. Desde que se construyó la carretera Nazca-Puquio, sin embargo, el wamanguino fue desapareciendo, a medida que surgía el estrato de comerciantes en el mismo Puquio.

e) Actuación de los negritos, ñakaq o naccac y de los llami-chos: en el caso de los ñakaq o naccac se trata de hombres jóvenes de aproximadamente 18-20 años de edad, quienes se han pintado la cara de negro. Algunos se han disfrazado como ingenieros

mineros, otros como soldados o policías; uno de ellos porta un cartapacio de abogado. Todos tienen una kallwa que tiene la forma de una espada, simbolizando el orden. Los nakaq se mezclan entre el público y hacen el ridículo tratando de restablecer el orden; las mujeres huyen de ellos presas de pánico. Los ñakaq se comportan agresivamente y exigen de los jóvenes la limpieza simbólica del canal de agua mediante el trabajo comunal. Actualmente, en Puquio, la palabra ñakaq o naccac significa degollador; en Huancavelida, que es una región minera, el ñakaq es el espíritu de la mina, el cual se alimenta de carne humana.

Por el contrario, en el caso de los llamichis, se trata de varones adolescentes de 15 años aproximadamente y vestidos como michi, es decir, pastores de la puna. Ellos llevan un pasamontañas, visten waras parchadas, makitos de lana y yanques. Cada uno lleva su waraka de lana. Hay mayor cantidad de llamichos que ñakaq; ellos asustan especialmente y con intención a las mujeres. Ellos quieren dar la impresión de secuestrar a los niños; por esta razón llevan a la espalda muñecas "heridas" o decapitadas. Los llamichu siempre están en grupo, a veces tirándose al suelo se revuelcan imitando el coitus y tratan de infundir miedo al público enseñando animales muertos, por ejemplo una culebra, un sapo, o pájaros, o con un cerdo moribundo.

La hilaridad dura hasta poco antes de ocultarse el sol; luego, ambas comunidades regresan a Puquio. De trecho en trecho se realizan meskipas: se bebe, se toma y se danza, los awki esparcen llampu (harina fina de maíz) sobre determinadas piedras. Después de la última meskipa, donde el camino se bifurca, las comunidades se separan, cada una se dirige a su propia plaza principal, donde siguen festejando hasta el amanecer.

El segundo angosay se realiza al día siguiente en la laguna de Churulla, 2 - 3 km. de distancia de Puquio. Sin embargo, ambas comunidades festejan separadamente hasta el mediodía. Qayau prepara una pachamanca en la laguna de Moyalla; Pichqachuri, en cambio, ha preparado su comida en la laguna de Churulla. El angosay se lleva a cabo en la tarde, cuando la comunidad de Qayau ya está presente. Como en el día anterior, el angosay se efectúa por los awki, sobre la esclusa. En este día, no obstante, no es el angosay la parte central de la ceremonia, sino las competencias entre los danzantes de tijeras, los machuq y los arpistas. Cada uno intenta demostrar sus habilidades y así ganar al público para sí.

Los danzantes de tijeras, vestidos muy ostentosamente, bailan ininterrumpidamente. Los machuq son bromistas, los arpistas tocan música moderna y antigua de la región. También está presentes los ñakaq y llamicho, quienes intentan apartar al público de grupos que están en competencia.

Momentos antes del sol poniente, regresan todos juntos a sus respectivas comunidades. En el camino de regreso, las competencias continúan. En la plaza y las calles principales del pueblo se baila el ayla durante toda la noche; es decir, alrededor de cada arpista se forman grupos que bailan en ronda, también hay otros grupos que recorren las calles bailando, realizando meskipas y reventando cohetes en cada cruce. Es la noche de los maqta (varones solteros) y las pasña (mujeres solteras); promesas de matrimonio se llevan a cabo. Los maqta buscan a sus pashas elegidas, éstas intentan esconderse o disfrazarse para desafiarlos. Al mismo tiempo, también es la noche del maqta falso.

Se cuenta que anteriormente los misti se disfrazaban con poncho para seducir a las pasña. El maqta falso moderno no es un misti, sino un miembro de la misma comunidad. El no vive más aquí, sólo está de visita debido a la fiesta, no tiene más interés en cumplir con promesas de matrimonio. Finalmente, al día siguiente, la fiesta finaliza en casa del varayoq, allí se elige al nuevo mayordomo para la fiesta del agua del año siguiente.

BIBLIOGRAFIA

- ALVA, Juan Luis
MS L'acequia. Descripción inédita proporcionada por el Dr. Hermann Trimborn.
- ARGUEDAS, José María
1970 Pongoq mosqoynin. "Rikchay", 1, 1: 41-47. Lima.
1974 Yawar Fiesta, Buenos Aires.
1975 Puquio una cultura en proceso de cambio. En: Formación de una cultura nacional indoamericana: 34-79. México.
- CARRION, Rebeca
1955 El culto al agua en el antiguo Perú. Lima.
- GONZALEZ HOLGUIN, Diego
1952 Vocabulario de la lengua general de todo el Perú llamada Lengua Qquichua o del Inca. Lima.
- MURRA, John V.
1972 El "control vertical" de un máximo de pisos ecológicos en la economía de las sociedades andinas. Huánuco, Perú.
- OSSIO, Juan
1976 El simbolismo del agua y la representación del tiempo en la fiesta de la acequia de la comunidad de Andamarca. "Actes du XLIIe Congrès International des Américanistas", IV: 377-396. París.

PERROUD, Clemente

1970 Diccionario Castellano-Kechwa-Castellano. Lima.

RAIMONDI, Antonio

1863 Notas de viaje. •Vol. 4. Lima.

REICHE, Maria

1975 Peruanische Erdzeiche. München.

SOLER BUSTAMANTE, Eduardo

1954 Proyecto Yauyos-Huarochirí. La agricultura en la comunidad de San Pedro de Huancaire. "Revista del Museo Nacional", XXIII: 90-139.
Lima.

TELLO, Julio C.

1923 Wallallo. "Revista Inca", 1. Lima.